

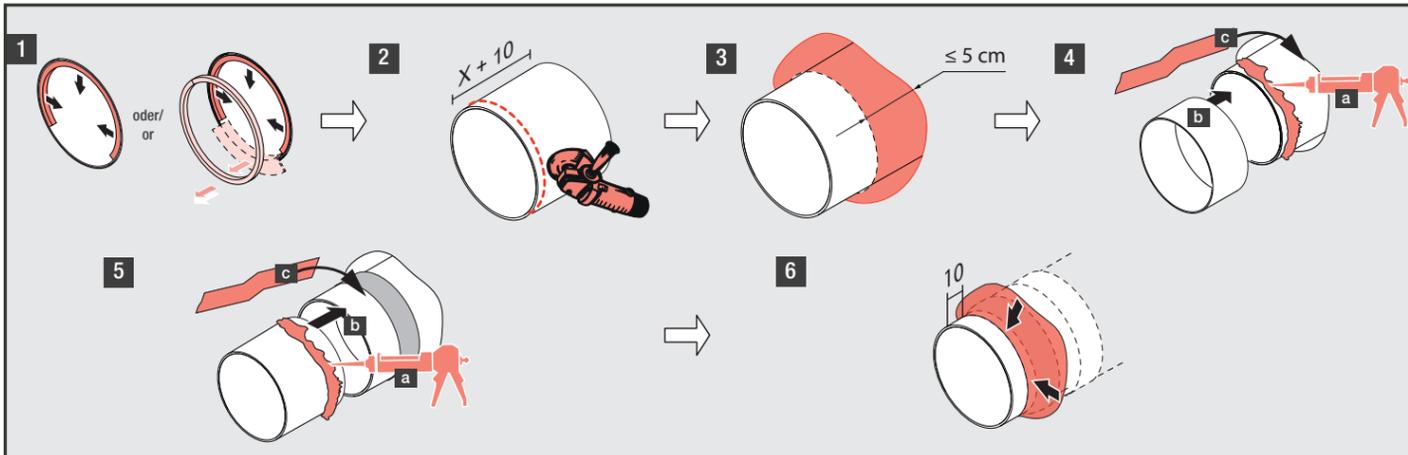


Montage

Verlängerungsstück und Muffe installieren

- ! HINWEIS: Unterbrechung des Wärmedämmverbundsystems.**
Beschädigung von Außenwand/Mauerwerk sowie der Bausubstanz.
- ▶ Den Wandaufbau wieder bis an die Wandeinbauhülse und die Verlängerung heran führen.
 - ▶ Notwendige Sperrschichten beachten.

- Maßband, Trennschleifer, dauerhaft wasserdichtes Folienband, dauerelastische wasserfeste Dichtungsmasse, evtl. Ausgleichsband



- 1 Demontieren Sie Abdeckung und Grundplatte der Wetterschutzhaube. Entfernen Sie das Anschlagband (und wenn vorhanden das Schaumband) aus der Wandeinbauhülse. Entfernen Sie das Dichtungsband von der Grundplatte der Wetterschutzhaube.
- 2 Ermitteln Sie die exakte Länge des Verlängerungsstücks:
iV14, iV-Smart: geänderte Wandstärke + 10 mm Außenwandüberstand
iV25, iV-Twin: geänderte Wandstärke (bündig zur Außenwand)
Passen Sie das Verlängerungsstück der ermittelten Wandstärke an.
- 3 Legen Sie einen Bereich um die Wandeinbauhülse frei (ca. 15 x 5 cm).
⇒ Der Stumpf der Wandeinbauhülse ist zu erkennen.
Reinigen Sie die Außenseite der Wandeinbauhülse.
- 4 **4a** Tragen Sie auf der Außenseite der Wandeinbauhülse umlaufend einen wasserfesten, dauerelastischen Dichtstoff auf.
4b Schieben Sie die Muffe zur Hälfte über die Wandeinbauhülse. Größere Spalte können mit dem beiliegenden Ausgleichsband, 25 x 1 mm, ausgeglichen werden.
4c Fixieren Sie die Nahtstelle (Wandeinbauhülse – Muffe) außen mit dem wasserdichten Folienband.
- 5 **5a** Tragen Sie auf der Außenseite des Verlängerungsstücks umlaufend einen wasserfesten, dauerelastischen Dichtstoff auf.
5b Schieben Sie die so vorbereitete Seite des Verlängerungsstücks auf Stoß in die Muffe ein.
! HINWEIS: Entfernen Sie Verschmutzungen und Klebereste in der Wandeinbauhülse unverzüglich.
5c Fixieren Sie die Nahtstelle (Muffe – Verlängerungsstück) außen mit dem wasserdichten Folienband.
- 6 Binden Sie die verlängerte Wandeinbauhülse unter Beachtung notwendiger Sperrschichten in die Außenwand ein.
Beachten Sie den gerätespezifischen Überstand an der Außenwand (Montageanleitung Lüftungsgerät).



Installation

Installing Extension piece and muffle

- ! NOTE: Interruption of the thermal insulation composite system.**
Damage to exterior wall/ masonry and the building structure.
- ▶ After installing the extension, replace the wall construction as far as the wall sleeve and extension (vertical layers).
 - ▶ Observe the necessary defined barrier layers.

- Tape measure, angle grinder, permanently watertight foil tape, permanently watertight sealing compound, compensating band

- 1 Remove the cover and the base plate of the weather protection hood. Remove the end-stop tape (and if present the foam tape) from the wall sleeve. Remove the sealing tape from the protective hoods' base plate.
- 2 Determine the exact necessary length of the extension piece:
iV14, iV-Smart: extended wall thickness + 10 mm overhang on the exterior wall
iV25, iV-Twin: extended wall thickness (level with the exterior wall)
Adjust the extension piece to the determined length.
- 3 Expose an area of about 15 x 5 cm around the wall sleeve.
⇒ The stump of the wall sleeve is visible.
Clean the outer side of the wall sleeve.
- 4 **4a** On the outer side of the wall sleeve, generously apply the permanently elastic sealing compound.
4b Slide the muffle approx. half way over the wall sleeve. Larger gaps should be equalised using the attached compensating band, 25 x 1 mm).
4c Attach the foil tape to the joint on the outer side between wall sleeve and muffle.
- 5 **5a** On the outer side of the extension piece, generously apply the permanently elastic sealing compound.
5b Slide the so prepared half of the extension piece into the muffle as far as the stop.
! NOTE: Immediately remove contaminations and adhesive residues from the wall sleeve.
5c Attach the foil tape to the joint on the outer side between muffle and extension piece.
- 6 Integrate (Embed) the extended wall sleeve into the exterior wall by observing the necessary barrier layers.
Observe the device-specific overhang on the exterior wall (manual of ventilation device).



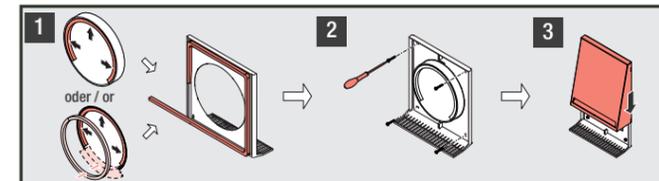
Montage / Installation

Lüftungsgerät komplettieren / Completing the ventilation device

- ! HINWEIS: Eindringen von Kondenswasser und/oder Algenansammlung um die Wetterschutzhaube.**
Verfärbung der Fassade.
- ▶ Vor Montage des Außenabschlusses alle Dichtungsmaßnahmen (Dichtungsbänder, Außen-Dichtungsmasse) durchführen.
 - ▶ In gefährdeten Gebieten vor Montage eine biozide Voreinstellung/wasserabweisende Vorbehandlung der Putzoberfläche um die Wetterschutzhaube durchführen. (Befragen Sie dazu ihren Planer!)

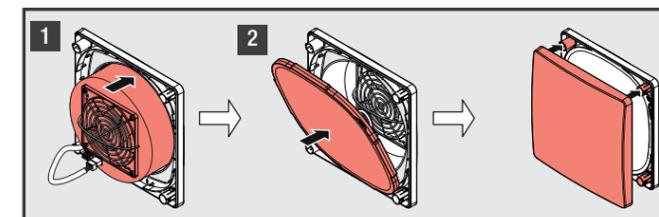
- ! NOTE: Penetration of condensate and/or algae accumulation around the weather protection hood.**
Discoloration of the façade.
- ▶ Before installing the weather protection hood, secure all sealing tapes.
 - ▶ In vulnerable areas, apply a biocidal/water repellent treatment to the plaster surface (Consult your planner!).

- Wetterschutzhaube anbringen / Installing the weather protection hood**
(Montageanleitung Lüftungsgerät: Wetterschutzhaube anbringen).
(Manual of ventilation device, chapter: Installing the protective hood).



- 1 Bringen Sie die notwendigen Dichtungsbänder am Verlängerungsstück und, je nach Lüftungsgerät, der Grundplatte der Wetterschutzhaube an.
 Attach the necessary tapes and bands to the extension piece and (depending on the ventilation device) the base plate.
- 2 Verschrauben Sie die Grundplatte mit 4 Schrauben an der Außenwand. Setzen Sie die Abdeckung wieder auf die Grundplatte.
 Screw the base plate to the exterior wall with 4 screws. Place the weather protection hood cover onto the base plate from the top again.
- 3 Versiegeln Sie die Fuge zwischen Abdeckung der Wetterschutzhaube und Außenwand an den Seiten und oben.
 Seal the joint between the cover of the protective hood and the exterior wall at the sides and top with a permanently elastic outdoor sealing compound.

- Innenblende anbringen / Attaching the inner cover**
(Montageanleitung Lüftungsgerät: Einschub Wärmespeicher einbauen und Innenblende anbringen).
(Manual of ventilation device: Installing accumulator and inner cover).



- 1 Schieben Sie den Einschub Wärmespeicher bis zum Anschlagband in Richtung Wetterschutzhaube.
 Slide the accumulator insert into the wall sleeve as far as the end-stop.
- 2 Montieren Sie die Innenblende. / Attach the inner cover.

Die aktuellste Ausgabe der Montage- und Bedienungsanleitung Ihres Lüftungsgerätes (Montageanleitung) finden Sie auch unter www.inventer.de/downloads

- You can find the latest version of your installation and operation manual (manual) at www.inventer.eu/downloads



inVENTER

Verlängerungs-Set Wandeinbauhülse Wall sleeve Extension-Set

Gebrauchsanleitung / Instructions



Vor Gebrauch vollständig lesen und mit dem Produkt aufbewahren.
Please read these instructions before commencing and retain them with the product.

Lieferumfang/Delivery:

- **WEH R-D204 Verlängerungs-Set**, Art.-Nummer 1004-0075 oder *Wall Sleeve R-D204 Extension Set, Item no. 1004-0075 or*
- **WEH V-177x177 Verlängerungs-Set**, Art.-Nummer 1004-0076 oder *Wall Sleeve V-177x177 Extension Set, Item no. 1004-0076 or*
- **WEH R-D160 Verlängerungs-Set**, Art.-Nummer 1004-0168 oder *Wall Sleeve R-D160 Extension Set, Item no. 1004-0168 or*
- **WEH R-D250 Verlängerungs-Set**, Art.-Nummer 1004-0077 oder *Wall Sleeve R-D250 Extension Set, Item no. 1004-0077 or*
- **WEH V-128x256 Verlängerungs-Set**, Art.-Nummer 1004-0169 oder *Wall Sleeve V-128x256 Extension Set, Item no. 1004-0169*

inVENTER GmbH
Ortsstraße 4a
D-07751 Löberschütz
☎ +49 36427 / 211-0
☎ +49 36427 / 211-113
info@inventer.de

Version 03/2017
Art.-Nummer/Item no. 5030-0011

Änderungen vorbehalten./Subject to changes.

Keine Haftung für Druckfehler./No liability for printing errors.

www.inventer.de
www.inventer.eu

© inVENTER GmbH 2017



Benutzer- und Sicherheitshinweise

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Qualitätsprodukt von inVENTer entschieden haben!

Diese Gebrauchsanleitung gibt Ihnen einen Überblick über ihr Produkt und den sicheren Umgang mit ihm.

Die Sicherheits- und Warnhinweise in dieser Gebrauchsanleitung sind einheitlich aufgebaut und mit einem Symbol auf der linken Seite des Hinweises gekennzeichnet. Ein Signalwort über dem Text kennzeichnet die Schwere der Gefahr, die auftritt, wenn sie nicht vermieden wird. Beim Auftreten mehrerer Gefährdungsstufen wird immer der Sicherheitshinweis zur jeweils höchsten Stufe verwendet:

VORSICHT: Leichter/mittlerer Personenschaden droht unmittelbar.

HINWEIS: Sachschaden droht unmittelbar oder möglicherweise.

Für den Handlungsschritt benötigte Werkzeuge und Materialien.

Alle Graphiken zeigen die Außenwand, das Lüftungsgerät iV14R und das Verlängerungs-Set R-D204. Die Montage an andere Lüftungsgeräte erfolgt sinngemäß. Beachten Sie auch die gerätespezifischen Besonderheiten, z. B. zusätzlich benötigte Bänder oder einen anderen Abstand an der Außenwand (Lüftungsgeräte iV25 und iV-Twin).

Lesen Sie sich vor der Durchführung von Arbeiten die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und beachten Sie alle aufgeführten Hinweise zur Installation. Beachten Sie darüber hinaus die Sicherheitshinweise, die den beschriebenen Handlungsanweisungen vorangestellt sind. Die Nichtbeachtung kann zu Personen- und/oder Sachschäden führen. Der bestimmungswidrige Gebrauch führt zum Ausschluss jeglicher Haftungsansprüche.



Bestimmungsgemäßer Gebrauch

Das Verlängerungs-Set dient ausschließlich der nachträglichen Verlängerung der Wandeinbauhülse, wenn sich aufgrund von Veränderungen am Bau die Wandstärke ändert (z. B. durch nachträgliches Aufbringen einer Dämmung).

Beachten Sie beim Einbau der Komponenten die jeweiligen, gültigen Normen, Vorschriften und Richtlinien, insbesondere auch geltende Bauvorschriften, die Feuerschutzverordnung und Unfallverhütungsvorschriften der Berufsgenossenschaft. Verwenden Sie die Komponenten nur entsprechend der Einsatzfälle, die in dieser Dokumentation beschrieben sind. Der Einbau darf nur durch qualifiziertes Personal erfolgen.

- Verschießen Sie das Lüftungsgerät während der Baumaßnahmen.
- HINWEIS:** Der Wandaufbau muss nach der Montage wieder bis an die Wandeinbauhülse heran geführt werden. Beachten Sie die notwendigen Sperebenen: Die Wandeinbauhülse muss außen luft- und innen wasser-dampfdicht in die Luftdichtigkeitsebene eingefügt werden („RAL-Einbau“). Material dazu ist bauseits bereitzustellen. Dichtbänder sind im Lieferumfang enthalten. Befragen Sie dazu vor dem Einbau Ihren Bauplaner!
- Verbauen Sie das Verlängerungs-Set mit einem Gefälle von 1 – 2° zur Außenwand, um den Abfluss eventuell entstehenden Kondenswassers zu gewährleisten.
- HINWEIS:** Zur Vermeidung von Algenansiedlungen um die Wetterschutzhaube sind die Hinweise zur Montage genau einzuhalten (alle Dichtbänder anbringen!). Wir empfehlen eine biozide Voreinstellung/wasserabweisende Vorbehandlung der Fassadenoberfläche um die Wetterschutzhaube. Befragen Sie dazu Ihren Planer!



Produktbeschreibung

Das Verlängerungs-Set dient der Verlängerung vorhandener Wandeinbauhülsen um bis zu 190 mm.

Es besteht aus einem Verlängerungsstück und einer Muffe sowie den notwendigen Dichtbändern:

- Folienband: wasserdicht, dient dem Abdichten der Nahtstellen zwischen Wandeinbauhülse und Muffe sowie Muffe und Verlängerungsstück;
- Ausgleichsband: dient dem Ausgleich von eventuellen Spalten zwischen Wandeinbauhülse und Muffe;
- Schaumband: benötigt für iV-25 und iV-Twin, bei bündigem Außenabschluss im unteren Bereich der Wandeinbauhülse anzubringen, dient dem Kondensatablauf;
- Dichtungsband: wird an der Grundplatte der Wetterschutzhaube angebracht, dient dem Abdichten der Wetterschutzhaube gegen die Fassade;
- Anschlagband: wird im oberen Bereich der Wandeinbauhülse eingeklebt. Markiert, bis wohin der Einschub Wärmespeicher maximal eingeschoben werden kann. Dadurch wird sicher gestellt, dass sich der Wärmespeicher in der Wärmedämmebene befindet.

Das Verlängerungs-Set ist für die Lüftungsgeräte iV-Smart, iV14R, iV14V, iV25 und iV-Twin erhältlich. Der Einbau erfolgt in die Außenwand.

Nach der Montage des Verlängerungs-Sets wird erneut Anschlagband in der Wandeinbauhülse angebracht. Der Einschub Wärmespeicher wird vom Innenraum bis zum Anschlag an das Anschlagband geschoben, damit der Wärmespeicher sich in der Wärmedämmebene befindet.



Aufbau und Abmessungen

Im Folgenden ist die Einbausituation am Beispiel des Lüftungsgerätes iV14R (Verlängerungs-Set WEH R-D204) dargestellt. Die Einbausituation ist für die weiteren erhältlichen Verlängerungs-Sets analog.

The extension set is described throughout the following with reference to the ventilation device iV14R (extension set WS R-D204). Installation situation for the further extension sets is analogous.

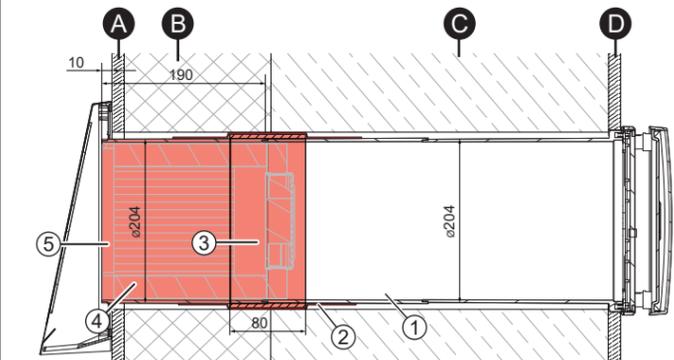


Abbildung 1: Schnitzzeichnung iV14R inkl. Verlängerungs-Set R-D204 / Figure 1: Dimensioned drawing iV14R incl. extension set R-D204

- | | |
|--|------------------------|
| 1 Wandeinbauhülse / Wall sleeve | A Außenputz / Plaster |
| 2 Wasserfestes Folienband / watertight foil tape | B Dämmung / Insulation |
| 3 Muffe / muffle | C Mauerwerk / Masonry |
| 4 Verlängerungsstück / Extension piece | D Innenputz / Render |
| 5 Anschlagband / End-stop tape | |



User and safety instructions

Thank you for purchasing this high quality product from inVENTer!

This instruction provides an overview of the product and the basic safety precautions for safe and proper operation.

The safety and warning instructions in these user instructions have a uniform structure and are marked with a symbol on the left side of the instruction. A signal word above the text indicates the severity of the hazard that may occur unless preventative measures are taken. If several hazard levels exist, the highest level safety instruction is always used:

CAUTION: indicates possible danger of minor/significant injury.

NOTE: imminent or possible damage to property.

Tools and materials required for the task.

The graphics in this documentation show the iV14R ventilation device and the WS extension set R-D204 as a reference. Installation to other ventilation devices is analogous. Also observe the device-specific characteristics, such as additional necessary sealing bands or a different overhang on the exterior wall side (iV25 and iV-Twin ventilation device).

Before performing any work on the system, read the user instructions carefully and observe all information and advices that refer to the installation. Also note the safety instructions that precede the described handling instructions. Non-observance of safety warnings may result in injury and/or property damage. Any kind of use other than the intended use will exclude all liability claims.



Intended use

The wall sleeve extension set is exclusively designed for subsequent prolongation of the wall sleeve. This may occur if due to modifications of the construction the wall thickness changes (e. g. subsequent fitting of an insulation).

Observe the relevant standards, regulations and guidelines, especially the applicable building codes as well as fire and accident prevention regulations issued by the respective trade association. Use the components exclusively for the applications that are described in this documentation. Installation may only be carried out by qualified personnel.

- During the construction work, the ventilation device must be sealed against dust. It must not be put into operation and the dust cover must not be removed until after completion of the construction work.
- NOTE:** After installation, replace the wall construction as far as the wall sleeve. Observe the necessary defined barrier layers: Install the wall sleeve outside airtight and inside vapourtight into the water vapour barrier („RALcompliant installation“). Suitable materials must be provided on site. Tapes and bands are included in the standard delivery. Consult your planner before installation!
- Fix the wall sleeve extension set with a slope of 1 – 2° to the exterior wall to avoid the accumulation of condensate inside the wall sleeve.
- NOTE:** Observe all installation advices before installing the weather protection hood (secure all sealing tapes circumferentially!). In vulnerable areas, apply a biocidal/water repellent treatment to the plaster surface around the weather protection hood in order to prevent algae accumulation and a discolouration of the façade. Consult your planner!



Product description

The wall sleeve extension set is used for subsequent prolongation of existing wall sleeves of up to 190 mm.

It consists of a extension piece and a muffle as well as the necessary sealing bands:

- foil band: watertight, used to seal the joint between wall sleeve and muffle as well as muffle and extension piece;
- compensation band: used to equalise occurring gaps between wall sleeve and muffle;
- foam tape: necessary exclusively for ventilation devices iV-25 and iV-Twin, in case the wall sleeve ends flush with the exterior wall, foam tape is attached in the lower area of the extension piece as a condensate drain;
- sealing tape: secured to the weather protection hood's base plate, used to seal the space between weather protection hood and façade;
- end-stop tape: attached in the upper area of the extension piece. Marks the point until which the thermal accumulator insert is slid into the wall sleeve to make sure the accumulator is placed in the thermal insulation layer.

The subsequent extension set is available for the inVENTer ventilation devices iV-Smart, iV14R, iV14V, iV25, and iV-Twin. Installation is generally carried out in the exterior wall.

After installing the extension set, end-stop tape is secured in the upper area of the extension piece. To ensure the thermal accumulator is situated in the wall's thermal insulation layer, slide the thermal accumulator into the wall sleeve from the interior as far as the end-stop tape.



Technische Daten Specification

Merkmal	R-D204	V-177x177	R-D160	R-D250
Lüftungsgerät/ ventilation device	iV14R	iV14V	iV-Smart	iV25
Verlängerungsstück/ Extension piece [mm]	ø 204, L = 250	□ 177, L = 250	ø 160, L = 250	ø 250, L = 250
Muffe/ muffle [mm]	ø 207, L = 80	□ 180, L = 80	ø 163, L = 90	ø 253, L = 100
Außenwandüberstand/ exterior wall overhang [mm]	10	0	10	
Schaumband/ Foam tape	-	-	-	ja
Material Verlängerung/ Material of extension	Kunststoff (ABS / PP)			
Material Muffe/ Material of muffle	Kunststoff	Edelstahl / stainless steel		
Einsatzbereich/ Ambient temperature [°C]	- 20 – 50			